

39<sup>e</sup> édition - 39<sup>th</sup> edition

# CHAMPIONNAT DU MONDE

Chasse pratique

# HERM 2017

27 et 29 octobre

— SAINT HUBERT  
28 octobre

— COUPE DE LA MÉDITERRANÉE  
23 et 24 octobre

— CHAMPIONNAT D'EUROPE  
SETTER GORDON  
18 et 20 octobre

— CHAMPIONNAT INTERNATIONAL  
D'AUTOMNE AICEB  
29, 30, 31 octobre

— CHAMPIONNAT D'EUROPE  
SETTER ANGLAIS  
30 et 31 octobre

— CHAMPIONNAT D'EUROPE  
POINTER  
1<sup>er</sup> et 2 novembre



Photos : Laurent Bernède



# HERM et ONESSE-LAHARIE (Landes) France

18 octobre au 2 novembre 2017



**Comité organisateur / organizer**

Société Centrale Canine et Association Canine Territoriale des Landes

@ **Joël Chauvet, Jean-Guy Ducom, Yves Guilbert**

Contact : [www.cunca.net](http://www.cunca.net)

**Délégué technique / Technical referent**

**Yves Tastet** : +33 672 163 170

## PROGRAMME GÉNÉRAL *GENERAL PROGRAM*

### **Participation aux épreuves précédant le Championnat du Monde et la Coupe de la Méditerranée**

*Participation to the fields before the World Championship and the Med. Cup*

Voici les formalités (simples) à fournir afin de permettre aux concurrents étrangers qui désirent faire participer leurs chiens aux concours précédant le Championnat du Monde :  
*Here are the (easy) conditions the foreign competitors have to fulfil to participate to the fields organized before the World Championship and the Med. Cup :*

**Attention** : il faut environ 24/48 heures avant que le chien ne soit présent dans la base GESCON

*Careful* : allow about 24/48 hours before the dog is present in GESCON's base

1) Envoyer le scan de la 1<sup>ère</sup> page du Carnet de Travail à : [chptmonde-2017@cunca.net](mailto:chptmonde-2017@cunca.net)  
*Send the scan of the 1st page of the stud book to : [chptmonde-2017@cunca.net](mailto:chptmonde-2017@cunca.net)*

2) Créer un compte et une équipe sur [www.gescon.fr](http://www.gescon.fr)  
*Create an account and a team on : [www.gescon.fr](http://www.gescon.fr)*

3) Inscrire le chien à l'épreuve du calendrier  
*enrol the dog to the competition*

Tous les jours, entraînement accompagné, renseignements au secrétariat  
*Accompanied training, informations to the secretariat*

# CHAMPIONNAT D'EUROPE SETTER GORDON



## Mercredi 18 octobre

- **8 h 00** : rendez-vous salle des fêtes d'Escource - *Meeting point to Escource Village Hall*
- **8 h 30** : présentation des équipes, contrôle vétérinaire, tirage au sort de batteries  
*Presentation of the teams, vet control and drawing of lots*
- **9 h 00** : départ sur les terrains - *Departure to the fields*
- **11 h 30 à 15 h 00** : Déjeuner (Salle des Fêtes) - *Lunch (Village Hall)*
- **16 h 00** : barrages - *Play off*
- **18 h 30** : résultats 1<sup>ère</sup> journée (Salle des fêtes), tirage au sort des batteries  
du 2<sup>ème</sup> jour. *Results of the 1st day (Village Hall), drawing of lots for the 2nd day*
- **20 h 00** : dîner (un traiteur assure les repas, à condition de réserver le matin) -  
*dinner (a caterer will insure the meals if they are booked on the morning)*

## Vendredi 20 octobre

- **8 h 00** : rendez-vous salle des fêtes d'Onesse - *Meeting point to Onesse Village Hall*
- **9 h 00** : départ sur les terrains - *Departure to the fields*
- **11 h 30 à 15 h 00** : Déjeuner (Salle des Fêtes) - *Lunch (Village Hall)*
- **16 h 00** : barrages - *Play off*
- **18 h 30** : résultats 2<sup>ème</sup> journée (Salle des fêtes) et remise des prix  
*results of the 2nd day and prize giving*
- **20 h 00** : dîner (un traiteur assure les repas, à condition de réserver le matin) -  
*dinner (a caterer will insure the meals if they are booked on the morning)*

@ Responsable : Yves Piedvache + 33 689 590 598 [yves.piedvache@wanadoo.fr](mailto:yves.piedvache@wanadoo.fr)  
Feuille d'engagement : [www.cunca.net](http://www.cunca.net)

# COUPE DE LA MÉDITERRANÉE



## lundi 23 octobre

- **8 h 00** : rendez-vous salle des fêtes d'Herm *Meeting point to Escource Village Hall*
- **8 h 30** : présentation des équipes, contrôle vétérinaire, tirage au sort de batteries  
*presentation of the teams, vet control and drawing of lots*
- **9 h 00** : départ sur les terrains - *Departure to the fields*
- **16 h 00** : barrages - *Play off*
- **18 h 30** : résultats 1<sup>ère</sup> journée (Salle des fêtes), tirage au sort des batteries  
du 2<sup>ème</sup> jour - *Results of the 1st day (Village Hall), drawing of lots for the 2nd day*
- **20 h 00** : dîner (un traiteur assure les repas, à condition de réserver le matin) -  
*dinner (a caterer will insure the meals if they are booked on the morning)*

## Mardi 24 octobre

- **8 h 00** : rendez-vous salle des fêtes d'Herm - *Meeting point to Onesse Village Hall*
- **9 h 00** : départ sur les terrains - *Departure to the fields*
- **11 h 30 à 15 h 00** : Déjeuner (Salle des Fêtes) - *Lunch (Village Hall)*
- **16 h 00** : barrages - *Play off*
- **18 h 30** : résultats 2<sup>ème</sup> journée (Salle des fêtes) et remise des prix  
*results of the 2nd day and prize giving*
- **20 h 00** : dîner (un traiteur assure les repas, à condition de réserver le matin) -  
*dinner (a caterer will insure the meals if they are booked on the morning)*

@ Feuille d'engagement : [www.cunca.net](http://www.cunca.net)

# CHAMPIONNAT DU MONDE

WORLD CHAMPIONSHIP

27 et 29 octobre 2017



## Jeudi 26 octobre

- **9 h 00** : réunion FCI (mairie d'Herm) - *Meeting FCI (City Town Hall)*  
entraînement pour les équipes nationales - *Training for the national teams*
- **6 h 00** : présentation des équipes Championnat du Monde et Saint Hubert -  
*presentation of the teams for the World Championship and Saint Hubert*
- **18 h 00** : tirage au sort 1er jour - *Drawing of lots 1st day*
- **19 h 30** : vin d'honneur Mairie d'Herm - *Reception at Herm City Town Hall*

## Vendredi 27 Octobre

- **8 h 00** : rendez-vous salle des fêtes d'Herm - *Meeting point to Herm Village Hall*
- **8 h 30** : contrôle vétérinaire - *Vet control and drawing of lots*
- **9 h 00** : départ sur les terrains - *Departure to the fields*
- **11 h 30 à 15 h 00** : déjeuner (Salle des Fêtes)- *Lunch (Village Hall)*
- **18 h 30** : résultats 1<sup>ère</sup> journée (Salle des fêtes), tirage au sort des batteries du 2<sup>ème</sup> jour & St Hubert - *Results of the 1st day (Village Hall), drawing of lots for the 2nd day.*
- **20 h 00** : dîner (un traiteur assure les repas, à condition de réserver le matin)  
*Dinner (a caterer will insure the meals if they are booked on the morning)*

## Dimanche 29 octobre

- **8 h 00** : rendez-vous salle des fêtes d'Herm - *Meeting point to Herm Village Hall*
- **9 h 00** : départ sur les terrains - *Départ sur les terrains - Departure to the fields*
- **11 h 30 à 15 h 00** : déjeuner (Salle des Fêtes) - *Lunch (Village Hall)*
- **6 h 00** : barrages 2<sup>ème</sup> jour - *Play off*
- **16 h 30** : barrage final - *Play off*
- **18 h 30** : résultats 2<sup>ème</sup> journée (Salle des fêtes) et remise des prix  
*results of the 2nd day and prize giving*
- **20 h 00** : dîner de gala (un traiteur assure les repas, à condition de réserver le matin)  
*gala dinner (a caterer will insure the meals if they are booked on the morning)*



# CHAMPIONNAT DU MONDE SAINT HUBERT

28 octobre 2017



## Vendredi 27 octobre

- **19 h 00** : tirage au sort salle des fêtes d'Herm - *Drawing of lots Herm Village Hall*

## Samedi 28 octobre

- **8 h 00** : rendez-vous salle des fêtes d'Herm - *Meeting point to Herm Village Hall*
- **8 h 30** : contrôle vétérinaire - *Vet control and drawing of lots*
- **9 h 00** : départ sur les terrains - *Departure to the fields*
- **11 h 30 à 15 h 00** : déjeuner (Salle des Fêtes) - *Lunch (Village Hall)*
- **18 h 30** : résultats (Salle des fêtes) - *Results (Village Hall)*,
- **20 h 00** : dîner (un traiteur assure les repas, à condition de réserver le matin)  
*dinner (a caterer will insure the meals if they are booked on the morning)*

## Dimanche 29 Octobre

- **18 h 30** : remise des prix salle des fêtes d'Herm  
*prize giving Herm Village Hall*

📍 Responsable : David Ginestal + 33 558 891 209, david.ginestal@wanadoo.fr  
Feuille d'engagement : [www.cunca.net](http://www.cunca.net)

## JUGES

### CHAMPIONNAT AUX CHIENS D'ARRET

**Races Britanniques** : Président : Yves GUILBERT (FRANCE-FRANCIA), Natale TORTORA (ITALIE-ITALIA), Kjell DUEDAHL (aussi St. Hubert Hommes (NORVEGE-NORVEGIA). Président : Ignacio ESPINA ORTALAZABAL (ESPAGNE- SPAGNA), Giannis FOUTRIS (aussi St.Hubert Hommes)(GRECE-GRECIA), Dule SORMAZ (SERBIE-SERBIA)

**Races Continentales** : Président : Jean LASSANDRE (FRANCE- FRANCIA), Kirsten STEINKUEHLER (ALLEMAGNE-GERMANIA), Henrik STADERSKJELD NORDENSTAM(FINLANDE-FINLANDIA). Président : Ernesto GHIRARDO (aussi St.Hubert Hommes) (ITALIE-ITALIA), Vladimira DVORAKOVA (aussi St.Hubert Femmes) (REP.TCHEQUE-REP.CECA), Jean NARGAUD (aussi St.Hubert Femmes) (BELGIQUE-BELGIO)

### CHAMPIONNAT ST. HUBERT HOMMES

Président : Zika MITROVIC (SERBIE-SERBIA), Ernesto GHIRARDO (aussi chiens arrêt Continentales)(ITALIE-ITALIA). Président : Miguel OLAYA LOPEZ (ESPAGNE-SPAGNA), Giannis FOUTRIS (aussi chiens arrêt Britanniques (GRECE-GRECIA). Président : Kjell DUEDAHL (aussi chiens arrêt Britanniques) (NORVEGE-NORVEGIA), Serge GUILBERT (FRANCE-FRANCIA)

### CHAMPIONNAT ST. HUBERT FEMMES

Président : Yves TASTET(FRANCE- FRANCIA), Jean NARGAUD (aussi chiens arrêt Continentaux) (BELGIQUE-BELGIO).  
Président : Werner JOST (AUTRICHE-AUSTRIA), Vladimira DVORAKOVA (aussi chiens arrêt Continentaux) (REP.TCHEQUE-REP. CECA)

### CHAMPIONNAT ST. HUBERT SPANIELS

Président : Luigi CHIAPPETTA (ITALIE-ITALIA), Josef MÜLLER (ALLEMAGNE- GERMANIA)

# CHAMPIONNAT INTERNATIONAL D'AUTOMNE AICEB INTERNATIONAL AUTUMN AICEB CHAMP



29, 30 et 31 octobre 2017

## Dimanche 29 octobre

- **15 h 00** : examen morphologique salle des fêtes d'Herm - *Morphologic exam at Herm Village Hall*
- **17 h 00** : tirage au sort - *Drawing of lots*

## Lundi 30 octobre

- **8 h 00** : rendez-vous salle des fêtes d'Herm - *Meeting point to Herm Village Hall*
- **8 h 30** : contrôle vétérinaire - *Vet control and drawing of lots*
- **9 h 00** : départ sur les terrains - *Departure to the fields*
- **11 h 30 à 15 h 00** : déjeuner (Salle des Fêtes)- *Lunch (Village Hall)*
- **18 h 30** : résultats 1<sup>ère</sup> journée (Salle des fêtes), tirage au sort des batteries du 2<sup>ème</sup> jour & St Hubert - *Results of the 1st day (Village Hall), drawing of lots for the 2nd day.*
- **20 h 00** : dîner (un traiteur assure les repas, à condition de réserver le matin)  
*Dinner (a caterer will insure the meals if they are booked on the morning)*

## Mardi 31 octobre

- **8 h 00** : rendez-vous salle des fêtes d'Herm - *Meeting point to Herm Village Hall*
- **9 h 00** : départ sur les terrains - *Départ sur les terrains - Departure to the fields*
- **11 h 30 à 15 h 00** : déjeuner (Salle des Fêtes) - *Lunch (Village Hall)*
- **6 h 00** : barrages 2<sup>e</sup> jour, Play off
- **16 h 30** : barrage final, play-off
- **18 h 30** : résultats 2<sup>ème</sup> journée (Salle des fêtes) et remise des prix  
*results of the 2d day and prize giving*
- **20 h 00** : dîner de gala (un traiteur assure les repas, à condition de réserver le matin)  
*gala dinner (a caterer will insure the meals if they are booked on the morning)*

# CHAMPIONNAT D'EUROPE SETTER ANGLAIS



## Lundi 30 octobre

- **8 h 00** : rendez-vous salle des fêtes d'Herm - *Meeting point to Escource Village Hall*
- **8 h 30** : présentation des équipes, contrôle vétérinaire, tirage au sort de batteries  
*presentation of the teams, vet control and drawing of lots*
- **9 h 00** : départ sur les terrains - *Departure to the fields*
- **11 h 30 à 15 h 00** : déjeuner (Salle des Fêtes) - *Lunch (Village Hall)*
- **16 h 00** : barrages - *Play off*
- **18 h 30** : résultats 1re journée (Salle des fêtes), tirage au sort des batteries du 2<sup>e</sup> jour. Results of the 1st day (Village Hall), drawing of lots for the 2nd day
- **20 h 00** : dîner (un traiteur assure les repas, à condition de réserver le matin) - dinner (a caterer will insure the meals if they are booked on the morning)

## Mardi 31 octobre

- **8 h 00** : rendez-vous salle des fêtes d'Herm - *Meeting point to Onesse Village Hall*
- **9 h 00** : départ sur les terrains - *Departure to the fields*
- **11 h 30 à 15 h 00** : Déjeuner (Salle des Fêtes) - *Lunch (Village Hall)*
- **16 h 00** : barrages - *Play off*
- **18 h 30** : résultats 2<sup>ème</sup> journée, proclamation résultats et remise des prix, salle des Fêtes - *Results of the 2nd day, list of winners and prize giving (Herm Village Hall)*
- **20 h 00** : dîner (un traiteur assure les repas, à condition de réserver le matin)

@ Responsable : Jean-Louis Dupérier + 33 620 882 106, jldcsa@gmail.com  
Feuille d'engagement : [www.cunca.net](http://www.cunca.net)

# CHAMPIONNAT D'EUROPE POINTER



## Mercredi 1<sup>er</sup> novembre

- **8 h 00** : rendez-vous salle des fêtes d'Herm - *Meeting point to Herm*
- **8 h 30** : présentation des équipes, Examen morphologique, contrôle vétérinaire tirage au sort des batteries - *Presentation of the teams, vet control and drawing of lots*
- **9 h 00** : départ sur les terrains - *Departure to the fields*
- **16 h 00** : barrages - *Play off*
- **18 h 30** : résultats 1re journée, tirage au sort des batteries du 2<sup>ème</sup> jour (salle des fêtes d'Herm)- *Results of the 1st day village Hall), drawing of lots for the 2d day, (Herm Village Hall)*
- **20 h 00** : dîner (un traiteur assure les repas, à condition de réserver le matin) - *Dinner (a caterer will insure the meals if they are booked on the morning)*

## Jeudi 2 novembre

- **8 h 00** : rendez-vous salle des fêtes d'Herm - *Meeting point to Onesse Village Hall*
- **9 h 00** : départ sur les terrains - *Departure to the fields*
- **11 h 30 à 15 h 00** : déjeuner (Salle des Fêtes) - *Lunch (Village Hall)*
- **16 h 00** : barrages - *Play off*
- **18 h 30** : résultats 2<sup>ème</sup> journée, proclamation palmarès et remise des prix (salle des fêtes Herm) -
- **20 h 00** : dîner (un traiteur assure les repas, à condition de réserver le matin)

@ Responsable : Régis Toulet + 33 674 190 395, toulet.regis@orange.fr  
Feuille d'engagement : [www.cunca.net](http://www.cunca.net)



Caractères 05 58 91 40 40.



**Le spécialiste de l'hygiène de l'environnement animal**

La préservation de la santé des animaux de compagnie passe aussi par une bonne hygiène de leur habitat.

Découvrez toutes les solutions hygiène de SANITERPEN sur [www.saniterpen.fr](http://www.saniterpen.fr)

- MÉTAYAGE
- ÉLIMINATION DES ODEURS
- DÉSINFECTIION
- ÉRADICATION DES INSECTES



**GARMIN™**



**Relais de la Poste Hôtel\*\*\*\* Restaurant \*\*Michelin**  
 24, avenue Maremne, Magescq, 05 58 47 70 25,  
[www.relaisposte.com](http://www.relaisposte.com)

**Les Buyères\*\*\* Hôtel et Restaurant 190, A63 sortie 12,**  
 impasse du Basile, ZAC de Gazalieu, Castets, 05 58 55 05 30  
[hotellesbroyeres40@wanadoo.fr](mailto:hotellesbroyeres40@wanadoo.fr), [www.hotel-lesbroyeres.com](http://www.hotel-lesbroyeres.com)